油尖旺分區委員會報告 Yau Tsim Mong Area Committees' Report

Area Committee 分區委員會 Date of Meeting 會議日期	Issues 事項	
Yau Tsim Mong East Area Committee 油尖旺東分區 委員會 (23.2.2016)	Traffic & Transportation Issues 1. Members alleged that passengers of GMB route 43M were forced to alight in the middle of the carriageway of Portland Street due to illegal parking at Portland Street. TD was asked to extend the restricted zone with a view to solving the problem of illegal parking there.	交通及運輸事宜 1. 有委員表示,由於砵蘭街經常有車輛違例停泊,導致 43M 專線小巴的乘客只能在砵蘭街馬路中心下車。委員要求運輸署廷長砵蘭街的限制區以解決違例泊車問題。
	2. As illegal parking at Hoi Ting Road near HKMA David Li Kwok Po College and Hong Kong Red Cross was getting worse, members asked HKPF to step up enforcement action.	2. 委員關注海庭道李國寶中學及 紅十字會附近違例泊車問題嚴 重,要求警務處加強執法。
	 Environmental Hygiene Issues Members reported that stinky smell was produced by a skip inside Market Street Refuse Collection Point. FEHD was asked to take follow-up action. Member reported that the rear lane of No. 404 Shanghai Street was filthy. FEHD was asked to take follow-up action. 	環境衞生事宜 1. 有委員表示街市街垃圾收集站內有環保斗發出臭味,要求食物環境衛生署跟進。 2. 有委員表示上海街 404 號後巷衛生情況欠佳,要求食物環境衞生署作出跟進。
Yau Tsim Mong South Area Committee 油尖旺南分區 委員會 (26.2.2016)	Environmental Hygiene Issues 1. A member pointed out that obstruction to pedestrians was caused by the stacking of goods at the section of Reclamation Street between Saigon Street and Pak Hoi Street. FEHD was asked to step up enforcement actions. 2. Obstruction by rubbish was found outside Man Ying Building, Man Shing Street. FEHD was asked to take follow-up action.	環境衞生事宜 1. 有委員指大量貨物堆積在西頁 街至北海街一段的新填地街,以 致行人無法使用該路段,要求食 物環境衞生署加強執法。 2. 委員表示有廢物擺放於文成街 文英樓對外,造成通道阻塞,要 求食物環境衞生署跟進。

Traffic and Transportation Issues

- 1. Members expressed that traffic chaos were caused by the construction works of Guangzhou—Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link. Police was asked to take follow-up action.
- Traffic offences such as illegal parking and speeding were spotted at the section of Nga Cheung Road between Austin Road West to Jordan Road. Police was asked to step up enforcement actions.
- 3. Illegal parking was found Ferry Point area in particular along Man Wai Street, Man Shing Street and Man Ying Street. Police was asked to step up enforcement actions.

交通及運輸事宜

- 1. 委員表示高鐵興建工程引致該 區交通混亂,要求警方跟進。
- 委員聲稱位於柯士甸道西和佐 敦道一段的雅翔道經常有人違 例停泊或超速行駛,要求警方加 強執法。
- 3. 委員發現不時有車輛於渡船角 尤其在文蔚街、文成街及文英街 一帶違例停泊,要求警方加強執 法。

Law and order Issues

A member was concerned about the law and order at the property development above Kowloon Station as the podium of Kowloon Station, being a public place with bars and restaurants there, would attract a number of alcoholic. In order to enhance security there, Police was asked to set up a visiting point and maintain a strong police presence in the area.

社區治安事宜

有委員表示,由於九龍站上蓋對外開放,酒吧餐廳林立,引來不少酒客,可能出現醉酒閙事事件,促請警方於上址增設巡邏點,維持強大的巡邏警力。

Yau Tsim Mong West Area Committee

油尖旺西分區 委員會

(29.2.2016)

Traffic and Transportation Issues

Members noted that Transport Department conducted a local consultation exercise about the proposed signalization of cautionary pedestrian crossings at the j/o Beech Street and Anchor Street so as to improve the traffic flow and enhance the safety for road users at the said location.

交通及運輸事宜

委員知悉運輸署就晏架街與櫸樹 街交界的現有行人過路處擬改為 燈號控制行人過路處的建議進行 地區諮詢,以改善該路口交通流量 及加強對道路使用者的保障。

Yau Tsim Mong North Area Committee

油尖旺北分區 委員會

(2.2.2016)

Traffic and Transportation Issues

Members showed concerns on the following traffic and transportation problems:

- 1. Situation is not in order at the bus stop outside 778-787 Nathan Road, especially during peak hours;
- 2. Uneven pavement outside 32-34 Tai Nan Street.

The problems were referred to TD and HyD for their respective follow-up actions.

交通及運輸事宜

委員關注以下交通運輸問題:

- 1. 於繁忙時間,彌敦道 778-787 號外巴士站的秩序混亂;
- 2. 大南街 32-34 號對出行人路路 面不平。

上述問題已分別轉介予運輸署及路政署跟進。

Environmental Hygiene Problem

Members showed concerns on the following environmental hygiene problems:

- 1. Accumulation of waste near the garbage bin at the junction of Playing Field Road and Portland Street;
- 2. Bicycles are parked at the railings at the junction of Portland Street and Prince Edward Road West:
- 3. Poor hygienic condition in the vicinity of Tai Nan Street (including 32-34 Tai Nan Street, junction of Poplar Street and Tai Nan Street and junction of Poplar Street and Ki Lung Street).

The problems were referred to FEHD and LandsD for their follow up actions.

環境衞生問題

委員關注以下環境衞生問題:

- 1. 運動場道與砵蘭街交界垃圾筒 附近有大量垃圾堆積;
- 2. 砵蘭街與太子道西交界有不少 單車停泊在行人路欄杆;
- 3. 大南街附近一帶(包括: 大南街 32-34 號、白楊街與大南街交界 及白楊街與基隆街交界)衞生情 況欠佳。

上述問題已轉介予食物環境衞生署及地政處跟進。